

[illegible]

〔埠利忌卡隆益合〕 〔埠辟地云號益均〕 〔埠華高雲源利金〕 〔聖代屬英〕

裕綸號 城多

Yee Lun Ark Kee & Co
534 Fisgard St, P. O. Box 1514 Victoria, B. C.

請 看 意 注

新 到

增城絲苗
唐山一號絲苗
新花萱占
各江海味
合時水貨

發行

開辦勳謹啟

李希策一元 余維祺一元 譚養五元 葉倫三元
李茂三元 鄧鶴樓一元 司徒根二元 張德源三元
吳朝三元 廖先源一元 李居三元 余維佳二元
伍一新三元 吳澤彪一元 林玉一元 張錫敦二元
趙文三元 張炳禧五元 鄭秉衡一元 葉壽二元
陳百靈四元 鄭自全三元 馮潤生三元
鄭德相一元 梁如山一元 關兆暢二元 王祚欽二元
司後發榆壹元 李偉贊一元 樞卓二元

各事友有素財補精
 銀及爭執不能解決
 之事務幸祈君能助
 本經紀處分一切本
 經紀辦事所在考街
 四零八號 賜顧者
 請意留焉
 Pemberton & Son
 418 Howe St.
 Vancouver B.C.
 價相特宜

買燕梳者
注意
本經紀辦理買賣燕梳事務并有李昉君代向各華友周旋倘遇有賠償損失事在下埠經紀處可執行快捷不用候總公司若

奇生行

創花橋扶元搜毒酒

奇生行大藥房經理者有十餘年，專治花柳、梅毒、在舊民國四年，侍友人黃方悅及他，曾染有花柳，服下實行花柳酒數寸，全愈。介紹，亦向實行購花柳酒四寸，依法飲之，果然十餘年之痔毒一掃光。至今計有十三年之久，未見復發。前五年，由美返唐，因廣鄉望賊太勇，避往廣西，與友人開墾種植，不料誤處里底，染先染風濕，每逢天將下雨，各處天晴，通身骨節疼痛，四肢浮腫，日甚一日，寸步難移。後將種種植項與友人自行返鄉，至舊年九月間，往省城請名醫數名調理，費了數兩金，終復消腫止痛，行動如常。今年正月間，又返入本鄉，不數禮拜，又復發，請兩名醫診視，皆云不愈。急之在，聞之下，不勝懊惱，忽想起用

宣行花柳酒，照法服，花柳并醫治，風濕故託友人向就近買省永隆購，實行花柳酒三寸，飲了，骨節疼痛立止，四肢腫痛，亦消，方知其為奇藥也。

合伯興英均合豐
隆安利昌
房樂公
司隆利
生萬黃埠
源利金埠

加拿大各埠代理處

Hop Yick Lung, 131 1/2 Centre Street Calgary, Alta, Can.
Yee On Co., 51 Elizabeth Street Toronto, Ont., Can.
Hingly Co., Ltd., P. O. Box 1871 Victoria, B. C.
Ying Chong Lung Co., P. O. Box 514 Victoria, B. C.
Qiong Yick Co., 251 King St., Winnipeg, Man.
Hop Lee Co., 126 Mill St., St. John, N. B.
KWONG MAN SANG 222-228 Georgia St. E.
VANCOUVER, B. C.
GIM LEE YUEN 77 Pender St.
VANCOUVER, B. C.

英屬各埠
隆興永埠城
和合可地滿
在舖興東
在舖源利廣
在舖利利
在舖泰昌廣

親費。各堂派員回上海不拘多寡其來往費用不得在懇
支。代表限七月末旬須到上海預先佈置懇親大會事
止。各代表到上海其上下落車費與食宿費由公家支消
貴總堂賜報可也。

前駐雲南華領署何續領事介紹書

孔昭衡雲：中華卅餘年。雖從事商業。而性癖典籍。酣心國學。歷年購入經史子集時務新書。不下數千百種。觀覽無間晨夕。積之既久。遂于作文之門徑。文體之派別。豁然貫通。雖未敢附手博學宏詞之林。而手中國經史之利。學問之途。及申外大勢。亦既涉其藩籬。識其大概。差堪自信矣。因念中華國粹。爲我中華人不可缺失之寶物。曾子曰：君子以文會友。以友輔仁。吾欲收彼豐陋之效。切磋琢磨之益。推廣國學于海外。其在乎。中文函授學校乎。用是敬告男女學生。及已就工商事業。而欲求祖國文字之進步。不欲失其國粹者。均可報名。函授。鄙人必致意刪改。詳加批評。既不防其現爲事業。又可致力于文學。孔子曰：行有餘力。則以學文。其斯之謂歟。將來文藝程度日高。出而酬世。亦可擊手成章。國學既有根基。愛國之觀念。自必油然而生。此爲嚮學者之良好機會也。茲將招生簡章。開列如左。

①命名 明倫學校中文函授科

②宗旨 以補助旅外各界僑胞文藝之進步。保存國粹。便于立身酬世。及陶淑性情爲宗旨。

③課程 分論說。雜文。信札。詩歌。四類。作文以文言爲主。言札以白話爲輔。如作文自語文皆可。

一、二、三

軍事廳護航之布置

軍事廳護航委員會所屬各分局各分卡對於護航艦隊之分佈 第壹期先辦西江局所屬各分卡 及北江之會寧江及番從化江 俟辦有餘款 編足護航隊伍後 第貳期始開辦大北江 及連陽所屬各分卡 其南分卡歸第叁期開辦 俟有成效 再行推及東江瓊崖務使實力充足 始分期完定 所定西江分局如下 ①江口分卡 ②都城分卡 ③黃崗分卡 ④馬口分卡 各駐兵壹百名 共設鐵甲巡艦四艘至八艘 分段常駐 或輪流梭巡 又北江分局 ①會寧江 ①甲四會分卡駐兵八十名 ②石狗分卡駐兵六十名 ③丙古水分卡駐兵六十名 ④大北江 ①甲花地分卡防兵五十名 ②佛山分卡駐兵五十名 ③丙西南分卡駐兵壹百名 ④蘆包分卡駐兵五十名 ⑤清遠分卡 防兵壹百名 ⑥英德分卡 駐兵五十名 共設淺水鐵甲巡艦三艘至六艘 分段常駐或輪流梭巡 ①番從化江 ①甲泮塘分卡駐兵六十名 ②高塘分卡 防兵六十名 ③丙街口分卡 駐兵六十名 ④連陽江分卡 未定 ⑤東江分局 南路分局 瓊崖分局 均未定分卡

黨潮中之廣州戒備

景棠等
自六日奉李濟琛密電報


方民黨各要人議決 取締武漢聯會
議 并令看管共產黨搗亂後 當即邀
請各軍事當局 議決照辦 業於七日
由總司令部頒佈戒嚴 及檢查郵電條
例 即以廣屬警備司令名義 立於昨
八日 派出副官陳某某黃某韓某四
名 分駐三府前街電報局 實行檢查
電報 除蔣中正李濟陳果夫文等之電
報照送外 所有各機關各團體及私人
之電報 必須本人携同譯本譯出 由
各檢查員鑑核 始行遞送 否則一律
扣留 至郵政方面 已由公安局長鄧
彥華派人到局接日檢查 凡形跡可疑
者 一概拆閱 以防共黨之煽惑或造
謠 連日以來 形勢忽趨嚴重 昨錢
大鈞并將日商分駐各處之隊伍 調回

消息 近何應欽已由閩

國 國防廣州 交由錢氏節制 以爲
對付共產黨之用

●春雨害蠶桑

南順兩縣鄉民 多以蠶桑爲業 現正
當頭造之際 不料月來雷雨連綿 天
氣復冷 蠶蛹半遭冷斃 而桑葉亦爲
雨水漬爛 桑葉價格 因而異常昂貴
查初八九拾等日 九江市桑價沽至
九元 容奇桑價沽八元五毫 刻下兩

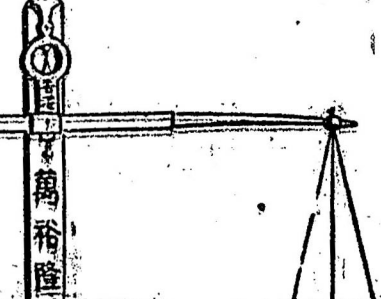


隆裕廣

新到到大帮帮

KWONG YEE LUNG CO.
 135 Pender Street East
 Phone Sey 9026 Vancouver, B.C.

時蔬菜常有



本玻璃園合

合時鹹魚

合時水貨

參茸藥材

油米雜貨

發行

Man Yee Lung
40 Connaught Road, W.
Hong Kong, China.

萬裕隆門牌

匯單即到即交可保無虞

兼專代理 香港 絲房 萬裕隆

行情單印便
函索即奉上行

理司關崇頴啟



館 旅 安 華

WAH ON ROOMS

1139P'ender St.
Vancouver, B. C.

新張廣告

本旅館開設在手雲璋片打街門牌壹百叁拾九號（即金紫堂樓下）大加改良從新掃刷房位通爽床褥度潔并設有暖氣龍冷熱水喉等如蒙遠近僑胞光顧本主人無任歡迎

（電話失應）八九五）

司理人馬遜修披露

PANTAGES THEATRE

片秩治大戲院廣告

啟者本戲院在喜市定街西端附近卑詩電卡車站
開設多年專辦著名優伶及新影畫片每逢禮拜堂
轉換久爲閱者賞識現由新司理人辦理 華友光
臨極表歡迎至座位不分種界均以平等款待特此

佈告

價目

普通座位 目三毛
夜五毛
目五毛
夜七毛五

房位

司理人謹啟

衛盛君宅靈光台山都斛大鄉村人向居本埠廿年於茲身有積疾不能操作覓食乏計自本埠公堂成立各昆仲見他乃洪門老會員又屬武備科之繼故任爲本堂常年庶務藉食糊口不料前數月舊疾復發纏綿至今醫藥罔効昨本月拾零親料在華僑醫院山遊但其他尙乏生計身後丁無長物又求各昆仲理至妥辦費及喪儀共用銀百餘元概由本堂担負承各昆仲數拾人並賜儀物贈生花各盡隆情厚誼不但衛君有感於九泉本堂同人亦感激不置矣特綴數言代爲鳴謝

茲將助資芳名列左

本埠各昆仲助銀六十餘元 笠巴嘰面各昆仲助銀二拾餘元 錦步利各昆仲助銀二拾餘元 本埠致公堂自由事數架花園 本埠達權社自由事數架花園

梁碧桂五元 周道裕三元 林善禮三元 李江南一元五
周瑞洪 黃焜經 黃章禮 馮琛 楊社興 譚用倫
林萬章 黃華信 伍福祥 黎瑞瓊 黎韓氏 黎靚照
馬本浩 黃炳經 伍洪彬 謝構聖 梁敬 周拱
黃悅 蔣杞 黃華煥 林晉舉 陳龍坂 周道舜
馮琛 周在鈿 以上每堂元
林聰德 周龍棋 黎榮基 林炯立 秦海明 周高耀
田辛酉 周榮杰 李金 陳釜森 周家鑑 每五毛

常

參茸二鞭補腎丸 每盒三元

是花無憂燕所丸 每樽二元

立止腎虛便尿丸 每盒三元

壯陽久戰快活水 每樽五毛

花柳白濁洗射水 每樽元半

珠黃花柳清毒丸 每盒二元

參茸龍涎戒煙丸 每樽一元

神效跌打消腫散 每樽二元

日人座蜀國精丸 每樽三元

補腦安心寧神丸 每樽三元

仙傳單方撞紅丸 每包五毛

化痰止咳藥 每盒二毛五

毒死老鼠藥 每盒五毛


毒水蟲蟻仔藥 每打二元

海狗鞭

每樽四角

買者自理

反老還童健腎丹



每盒四角

有花旗參

參茸二鞭補腎丸 每盒三元

是花無憂燕所丸 每樽二元

立止腎虛便尿丸 每盒三元

壯陽久戰快活水 每樽五毛

花柳白濁洗射水 每樽元半

珠黃花柳清毒丸 每盒二元

參茸龍涎戒煙丸 每樽一元

神效跌打消腫散 每樽二元

日人座蜀國精丸 每樽三元

補腦安心寧神丸 每樽三元

仙傳單方撞紅丸 每包五毛

化痰止咳藥 每盒二毛五

毒死老鼠藥 每盒五毛

毒水蟲蟻仔藥 每打二元

蛤蚧補茶

各埠香煙

Bow On Tong Co

461-463, Market Street, Singapore

名醫衛挺生寓內方脈

此丹專治男婦老幼一切虛弱之症，如腰膝痠痛、頭暈目眩、精神不振、食慾不佳、夜尿頻多、遺精早洩、月經不調、赤白帶下、產後虛弱、小兒疳積、驚風抽搐、咳嗽氣喘、痰多痰少、一切虛損之症，服之立見奇效。此丹乃本堂秘傳，選用上等名貴藥材，遵古法炮製，功效神速，誠為居家旅行必備之良藥也。

▲汝利慎致公堂十六年職員表

會長	朱廣育	胡忠遠
財政	馬能燦	張春節
書記	馬大作	司徒文人
交際	馬林大	胡天成
監督	黃新大	陳興仁
辦事	胡忠瑤	周朝準
議長	黃寬溢	梁炳均

議員
方文友 雷家常 司徒銳文 謝如恩 黃潮林
司徒文溫 謝文光 謝維雅 黃松滿 劉軫維 謝添森
謝文光 周瑞樹 黃旋秀 周炳參 朱廣禮

活 生 參 茸 生 藥 行

WAT SANG CO. 87 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 5369

最新狗嘜唱片了

夜賞綠荷池 三隻

女旦牡丹蘇 曾瑞英 李雪霏

寡婦訴冤 一隻

女旦牡丹蘇

不堪回首 一隻

丑生陳醒輝

昭君投崖 一隻

丑生陳醒輝

撮土悼英魂 壹隻

小生新奕

殺嫂從軍 壹隻

丑生飛天英

營中憶美 壹隻

小生新奕

石榴花 壹隻

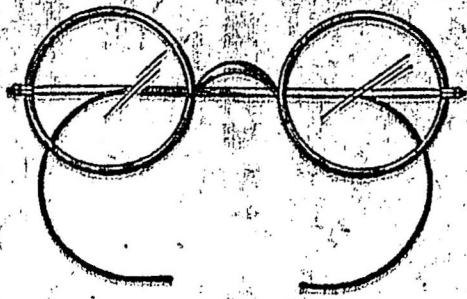
女旦牡丹蘇

新到唱片
廉價批發
唱片目錄
藥物價目
均已印備
函索即奉

雲哥華活生藥行啓

域埠致公總堂收到尾利慎血
昆仲年捐

關國就壹元 關卓雲壹元 司徒熾 關崇駿 張錦活
榮裕標 盧藉賢 張椿宏 吳沛林 梁金海 各五毛



畏光。流淚。頭痛。昏朦。困倦。俱是
目力不足之明証。各人最宜注意。若因
循輕忽。而不速爲矯正。久之則視神經
失其效能。雖欲補助抑亦遲矣。本主人對
于光學。素有心得。領有文憑註冊營業
爲此詩省眼鏡公會會員。諸君如有目
力不足。視綫不明者。請來就商。各種
眼鏡價格相宜。驗眼免費。

雲哥華五洲大藥房主人啟

雲 高 華 埠 五 洲 大 藥 房

104 Pender St. E. ENG CHOW COMPANY Vancouver, B. C. Canada

新 欵 中 國 廣 東 唱 碟

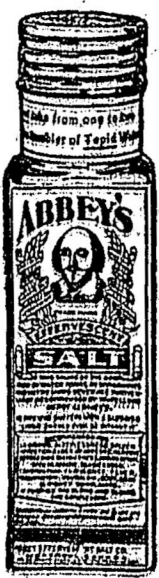
發售各國留聲機器

役挫公司最近新出唱碟乃聘請廣東著名男女優伶用新款音
樂演唱趣時曲調與別不同又用新法製造琴音清楚鼓樂玲瓏
使聲音放出儼然與真正人唱無異下列俱是十寸雙面最新唱
碟每塊價銀七毛五仙

黑妹黨憶恨 一塊 花旦肖麗章
梨渦一笑贊美 壹塊 丑生陳醒輝
梅知府哭靈 貳塊 文武 薛覺先
紅豆相思憶美 二塊 文武 新蛇仔秋
恩仇血判案 一塊 丑生 丑生鬼容
自由女自嘆 一塊 女優花旦李雪霏
唐明皇醉酒 壹塊 女優牡丹蘇
愛娜姑娘吊影 三塊 花旦肖麗章
一女學生哭靈 二塊 文武生 靚新華
探地之祭瀘水 三塊 丑生 丑生鬼容
夕陽紅淚思親 一塊 女名優花旦李雪霏
司馬相如別妻 壹塊 女名優花旦李雪霏
醋淹橋柳瑞人 一塊 唯一武生靚榮
夜吊白芙蓉 一塊 女名優牡丹蘇
閻瑞生驚夢 一塊 女名優牡丹蘇
恨綺醜女洞房 二塊 唯一頑笑旦子喉七
終天恨哭棺 二塊 著名男丑飛天英
風流子遊山宮 二塊 唯一文武生靚新華
風流子吊佳人 二塊 唯一文武生靚新華
名士風流 二塊 著名男丑飛天英
名士風流 二塊 女優牡丹蘇

佳耦兵戎 一塊 丑生陳醒輝
玉梨魂 二塊 文武 薛覺先
宣海情天 貳塊 著名花旦伍飛芳
聚珠崖 貳塊 女優文武生曾瑞英
思賢曲 一塊 著名女優牡丹蘇打洋琴
夜困曹府 二塊 唯一武生靚榮
打掃街 壹塊 女名優花旦李雪霏
昭君怨 一塊 唯一頑笑旦子喉七
快活將軍 二塊 名優花旦肖麗章
三伯爵 二塊 唯一男丑飛天英
三巧娥眉 二塊 唯一名優小生新奕
遊湖遇美 壹塊 詠諧生陳醒輝
梅之淚 一塊 丑生衛仲覺
白珊瑚 一塊 丑生衛仲覺
名士風流 二塊 著名男丑飛天英
名士風流 二塊 女優牡丹蘇

Abbey's SALT



本醫士啓

葉備鹽治理頭痛及腰痛最有奇効用之甚舒暢此鹽各藥肆均有出售

明鏡臺命理星盤兼丸散

Ming Kan Toi
P.O. Box 1443
Victoria B.C. 英屬域多利埠

天地人盤
 四餘七政筆金廿員
 逐月批評
 星盤八字
 逐年批評 筆金捌員
 大批八字筆金三員
 兼批星盤 筆金五員
 大批八字筆金三員
 小批八字筆金二員
 兼批星盤 筆金壹員
 飛星刻度 筆金拾員
 四季批評

能參鬼谷
 敢竝神峯
 儒醫徐錫崙披露

兼醫外內雜症
 神效遺精丸 一服三員
 神效斷根探痔散 三員
 神效花柳搜毒丸 拾員
 神效新舊老年疝氣丸 三服
 輕症初服貳元五 中症次服五員 老年重
 症拾員

患此疝症者所費十餘元雖有幾拾年之患
 亦壹旦消除永無復作之歎

注意
 應錄報章
 各埠備梓寄來頭場函件太多
 自篇幅所限恕不登錄

外科
醫生
林弼臣

啓者本醫生懸壺雲埠十有餘載醫治各症無不奏效久爲僑胞嘉許誠恐遠埠未及週知故特廣告以便有患者知所問津焉本醫生專醫跌打還魂刀傷炮礮橫筋駁骨擦癰瘰癧陰陽大瘡花柳疔疔痔漏遺年爛脚湯火損傷紅白痢症風痰鶴膝外科各種雜症并採選正地道上藥炮製各種膏丹丸散發售利濟同胞各埠梓里如有購藥求醫者請將病原註明照下列西字買赤紙付來定必按症施藥從速付上醫治以應藥到回春焉

講線矢磨三八貳七

▼◎▲卡拔利達權社鳴謝經費名列

陳仕五元	黃備運	馬福閏	陳光	溫深	雷華毓
馬榮熙	馬列光	司徒捷興	蔣進	黃培	鄧結德
盧強	馬裕	各二元	蘇翅	二元五	陳水
黃有	周有強	陳華	各二元		蔡大

▲**◆**第巴市篤致公堂六年職員表

會長	崇華女	副	吳仕
財政	黃祥樂	副	黃恭錦
中文書記	黃恭錦	副	岑羣
西文書記	胡保	副	曹長慶
監督	周坤	副	黃秋
議長	吳嵩	副	鍾培盛

議員
陳以庚 鍾承師 陳享 陳大齊 林學桓 李牛
陳來 吳興九 吳池 劉祥 黃昇 馬銳
許三才 蔡彪 何松 罕就 李唐南 吳永
鄰家 吳鈴 馬益 陳目

▼◎▲僑興農業有限公司徵求發起人並招優先股草章

天下之大利而農歸農業尤資地利年來國內瘡痍滿目生計固極困難即航海營謀生意較易然所到之處受人排擠入境目雖生機日盛長此以往可為寒心而環顧國內貨棄於地無人過問坐令天府膏腴任其荒廢殊為可惜同人等有見於此故欲厚集資本擇適宜之地舉辦農場先在吳淞購置田地畝從事種植漸次推行各地務令地無廢用人無廢才為羣策謀幸福為國家開富源公私交益莫便於此然造端宏大非獨力所能能勝况利人己者有同情所望有志實業者益予提倡或慨為鉅資或列名加入以資鼓舞使海外歸來事畜有顧化土壤為黃金登鄧黎於稚席於國計民生不無小補所有暫訂草章條列於下

第一條 本公司定名為僑興農業有限公司

第二條 本公司以開發地利振興農業謀人羣之幸福謀民生之利願為宗旨

第三條 設總事務所於上海先由吳淞創辦漸次推行各地

第四條 集股本三十拾萬元每股一元壹次收足

第五條 股銀以上海大洋為本位各國貨幣照市伸算

第六條 先收優先股十二萬元以拾六年四月底交到者為優先股以九折伸收

第七條 本公司收銀指定股實銀行存貯暫時請寄上海海格路四七六號五祖祠趙昱手收即發回收據俟公司成立另換正式股票

第八條 本公司股銀週息八釐由收到之次日起計

第九條 本公司設董事會額定拾壹人並設監察二人均由股東會選舉之任期一年得繼續連任

第十條 本公司董事以自佔二手股以上或代招五手股以上或發起人為合格

第十一條 本公司發起人以自佔壹手股以上或代招三千股以上為合格

第十二條 本公司應設總協理各壹人由董事會選舉之任期與董事同並得同時兼任董事其他職員由總協理任用之

第十三條 股東以壹百股為一組每一組有一表決權及選舉權其不足百股者湊零為整以足成之

第十四條 本公司所有一切營業數目收支狀況除每月有月結外每年進冊報告於股東會

第十五條 本公司各董事及監察公費由股東會議定之總協理薪金由董事會定之各職員薪金由總協理定之

第十六條 本公司紅利分為十五份股東得拾份總協理一份發起人二份董事監察及職務員三份

第十七條 按照公司條例呈請農商部註冊并授優待華僑條例承墾荒地免稅以事提倡

第十八條 各股東如有熟識農業或具誠心願在本公司服務者尤為歡迎先予錄用

第十九條 如股東回國有不滿意處可由創辦人將原本負責交還

第二十條 以上草章得由股東會修改其餘註冊章程悉照農商部章辦理

創辦人 趙昱 凌伯諱 謝維屏 同啟

生源廣

KWONG YUEN SANG CO.
173 Pender Street East
Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

臧線(詩麼)
 三零四六
 司林栢旋
 事榮敢啟
 十足
 金葉
 址住照請
 麗生號葉曉
 LAI SANG CO.
 411 Carrall St.
 Phone 547, 2965R
 Vancouver, B.C.
 美盛號鄧
 代理開平明報
 全年五元五
 MEE SHANG
 5 Pender St. E.
 Phone 547, 2162
 Vancouver, B.C.
 聯盛公司
 Lun Shang
 1 Pender St. E.
 Phone 547, 4295
 Vancouver, B.C.

神官野史

(未完)

小賭緣 (世)
愛姑以各人之就範也。則亦消釋前嫌。不復與各人忤。蓋各人別生枝節。各有不利也。然獨於生白某一人。從此不復假以辭色。生白某亦無如之何。第仰首以聽其指揮而已。

孟買歸客譚 (二) (笑孫)
軒輶博探
該邦民性儒善而富。服從性。智識。什九魯鈍。即以本國已往歷史。輒瞠目不能對。成丁之男。每多不辨。其妻。當英人接管時。人民除。歸地。隨天乞靈。佛佑外。其餘毫無表示。全埠老幼。無不佞佛。而迷信。神鬼尤甚。不論窮通貴賤之家。都虔誠奉祀。佛。日夕誦誦者。以金剛經大悲咒為最普遍。近地。土人。多誦南無阿彌陀佛。閉目合。十。必誠必敬。苟有詬及佛者。目為罪大惡極之叛逆。即親友亦無。與論往還。婦女宣誦佛號。喃喃自。默。日夕不稍間斷。即與人談話時。亦罕敢輟其工作。是猶吾國佛婆。之經不離口。或有亂以他語者。則。謂罪過不淺也。

大漢公報
孟買歸客譚 (二) (笑孫)
軒輶博探
該邦民性儒善而富。服從性。智識。什九魯鈍。即以本國已往歷史。輒瞠目不能對。成丁之男。每多不辨。其妻。當英人接管時。人民除。歸地。隨天乞靈。佛佑外。其餘毫無表示。全埠老幼。無不佞佛。而迷信。神鬼尤甚。不論窮通貴賤之家。都虔誠奉祀。佛。日夕誦誦者。以金剛經大悲咒為最普遍。近地。土人。多誦南無阿彌陀佛。閉目合。十。必誠必敬。苟有詬及佛者。目為罪大惡極之叛逆。即親友亦無。與論往還。婦女宣誦佛號。喃喃自。默。日夕不稍間斷。即與人談話時。亦罕敢輟其工作。是猶吾國佛婆。之經不離口。或有亂以他語者。則。謂罪過不淺也。

小品
該邦民性儒善而富。服從性。智識。什九魯鈍。即以本國已往歷史。輒瞠目不能對。成丁之男。每多不辨。其妻。當英人接管時。人民除。歸地。隨天乞靈。佛佑外。其餘毫無表示。全埠老幼。無不佞佛。而迷信。神鬼尤甚。不論窮通貴賤之家。都虔誠奉祀。佛。日夕誦誦者。以金剛經大悲咒為最普遍。近地。土人。多誦南無阿彌陀佛。閉目合。十。必誠必敬。苟有詬及佛者。目為罪大惡極之叛逆。即親友亦無。與論往還。婦女宣誦佛號。喃喃自。默。日夕不稍間斷。即與人談話時。亦罕敢輟其工作。是猶吾國佛婆。之經不離口。或有亂以他語者。則。謂罪過不淺也。

春詞百二十首 (羅小自)
春紅八一
火城慶龍圍屏圍
銀蟾幽生懶刻
妬寒惟愛殘膏積
映月有心銜雪白
春紅八二
地碧苔蒼露染上
踏青木屐鱗鱗響
結去墳衣花繡巧
收紅破綠茵成後
春紅八三
聖門桃李冷時雅
泗水芳流生遠韻
為花誰是持詩去
天下伶官絃起處
春紅八四
釀來神水質年忙
一石芳膠花浸美
守槽留待含桃薦
誰把紫泉藏綠蠹

西醫黃大衛
總理男婦老幼內外花柳雜症
畢業於美國伊利諾省立醫科大學。實驗片沙。詠拿省立醫院。得博士學位。由加美兩國政府。醫官考驗。給予執照。今本吾所學。出而濟世。謀減人。羣痛苦。以償吾願。如外埠。僑胞。將病狀函告。可。能。對。症。發。藥。

維城達權
總社十五年鳴謝
經費名列
江天寶先生學擅岐黃。功深和緩。有華陀治痺之妙。術得伯宗。徒柳之神。功歷治內外諸科。無不應手奏效。向為遠近僑胞。所。推。許。性。是。良。醫。功。良。相。因。推。學。術。之。精。通。而。因。國。先。在。活。人。尤。重。品。性。之。慈。愛。先生。每。診。一。症。務。必。詳。細。推。求。每。訂。一。方。絕。不。輕。率。從。事。以。故。就。醫。者。日。衆。無。不。著。手。春。生。近。復。應。西。氏。之。約。監。製。各。種。膏。丹。丸。散。以。應。各。埠。僑。胞。之。求。先生。醫。學。既。富。選。藥。精。加。以。細。心。配。製。必。能。活。人。濟。世。登。我。僑。胞。於。仁。壽。者。閱。諸。君。在。大。埠。都。板。街。九。百。四。號。特。為。介。紹。俾。求。醫。者。知。所。問。津。焉。

江天寶醫生大小內外方脈
醫生西氏謹啓
現聘本埠著名醫生
江天寶先生學擅岐黃。功深和緩。有華陀治痺之妙。術得伯宗。徒柳之神。功歷治內外諸科。無不應手奏效。向為遠近僑胞。所。推。許。性。是。良。醫。功。良。相。因。推。學。術。之。精。通。而。因。國。先。在。活。人。尤。重。品。性。之。慈。愛。先生。每。診。一。症。務。必。詳。細。推。求。每。訂。一。方。絕。不。輕。率。從。事。以。故。就。醫。者。日。衆。無。不。著。手。春。生。近。復。應。西。氏。之。約。監。製。各。種。膏。丹。丸。散。以。應。各。埠。僑。胞。之。求。先生。醫。學。既。富。選。藥。精。加。以。細。心。配。製。必。能。活。人。濟。世。登。我。僑。胞。於。仁。壽。者。閱。諸。君。在。大。埠。都。板。街。九。百。四。號。特。為。介。紹。俾。求。醫。者。知。所。問。津。焉。

注意
HUCK SAI TINBO & CO
904 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO CALIF. U.S.A.
金山大埠都板街九百四號
電話章一〇六二

私門 (浪漫)
快於公職。勇於私門。為吾粵人特。別性質。恒以私忿。故糾黨鬪戰。演。大。流。血。慘。劇。斷。難。馴。不。恤。雖。該邦民性儒善而富。服從性。智識。什九魯鈍。即以本國已往歷史。輒瞠目不能對。成丁之男。每多不辨。其妻。當英人接管時。人民除。歸地。隨天乞靈。佛佑外。其餘毫無表示。全埠老幼。無不佞佛。而迷信。神鬼尤甚。不論窮通貴賤之家。都虔誠奉祀。佛。日夕誦誦者。以金剛經大悲咒為最普遍。近地。土人。多誦南無阿彌陀佛。閉目合。十。必誠必敬。苟有詬及佛者。目為罪大惡極之叛逆。即親友亦無。與論往還。婦女宣誦佛號。喃喃自。默。日夕不稍間斷。即與人談話時。亦罕敢輟其工作。是猶吾國佛婆。之經不離口。或有亂以他語者。則。謂罪過不淺也。

關雎三章 (觀海)
新國風
關關雎鳩。左右相鳴。嘒嘒體面。為也來由。比也。
參差荇菜。亂亂之魁。嘒嘒體面。暴戾愚戾。愚戾未止。又想發財。
哀哀哀哉。頑性不改。興也。
參差荇菜。兩派採之。嘒嘒體面。令人笑之。參差荇菜。兩派爭之。嘒嘒體面。萬載羞之。興也。
註解。今之黨人。皆有亂性。又得蘇俄鮑氏以爲之助。廣東之人。見其有公妻共產之舉。故作此詩。

春詞百二十首 (羅小自)
春紅八一
火城慶龍圍屏圍
銀蟾幽生懶刻
妬寒惟愛殘膏積
映月有心銜雪白
春紅八二
地碧苔蒼露染上
踏青木屐鱗鱗響
結去墳衣花繡巧
收紅破綠茵成後
春紅八三
聖門桃李冷時雅
泗水芳流生遠韻
為花誰是持詩去
天下伶官絃起處
春紅八四
釀來神水質年忙
一石芳膠花浸美
守槽留待含桃薦
誰把紫泉藏綠蠹

西醫黃大衛
總理男婦老幼內外花柳雜症
畢業於美國伊利諾省立醫科大學。實驗片沙。詠拿省立醫院。得博士學位。由加美兩國政府。醫官考驗。給予執照。今本吾所學。出而濟世。謀減人。羣痛苦。以償吾願。如外埠。僑胞。將病狀函告。可。能。對。症。發。藥。

維城達權
總社十五年鳴謝
經費名列
江天寶先生學擅岐黃。功深和緩。有華陀治痺之妙。術得伯宗。徒柳之神。功歷治內外諸科。無不應手奏效。向為遠近僑胞。所。推。許。性。是。良。醫。功。良。相。因。推。學。術。之。精。通。而。因。國。先。在。活。人。尤。重。品。性。之。慈。愛。先生。每。診。一。症。務。必。詳。細。推。求。每。訂。一。方。絕。不。輕。率。從。事。以。故。就。醫。者。日。衆。無。不。著。手。春。生。近。復。應。西。氏。之。約。監。製。各。種。膏。丹。丸。散。以。應。各。埠。僑。胞。之。求。先生。醫。學。既。富。選。藥。精。加。以。細。心。配。製。必。能。活。人。濟。世。登。我。僑。胞。於。仁。壽。者。閱。諸。君。在。大。埠。都。板。街。九。百。四。號。特。為。介。紹。俾。求。醫。者。知。所。問。津。焉。

江天寶醫生大小內外方脈
醫生西氏謹啓
現聘本埠著名醫生
江天寶先生學擅岐黃。功深和緩。有華陀治痺之妙。術得伯宗。徒柳之神。功歷治內外諸科。無不應手奏效。向為遠近僑胞。所。推。許。性。是。良。醫。功。良。相。因。推。學。術。之。精。通。而。因。國。先。在。活。人。尤。重。品。性。之。慈。愛。先生。每。診。一。症。務。必。詳。細。推。求。每。訂。一。方。絕。不。輕。率。從。事。以。故。就。醫。者。日。衆。無。不。著。手。春。生。近。復。應。西。氏。之。約。監。製。各。種。膏。丹。丸。散。以。應。各。埠。僑。胞。之。求。先生。醫。學。既。富。選。藥。精。加。以。細。心。配。製。必。能。活。人。濟。世。登。我。僑。胞。於。仁。壽。者。閱。諸。君。在。大。埠。都。板。街。九。百。四。號。特。為。介。紹。俾。求。醫。者。知。所。問。津。焉。

注意
HUCK SAI TINBO & CO
904 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO CALIF. U.S.A.
金山大埠都板街九百四號
電話章一〇六二

私門 (浪漫)
快於公職。勇於私門。為吾粵人特。別性質。恒以私忿。故糾黨鬪戰。演。大。流。血。慘。劇。斷。難。馴。不。恤。雖。該邦民性儒善而富。服從性。智識。什九魯鈍。即以本國已往歷史。輒瞠目不能對。成丁之男。每多不辨。其妻。當英人接管時。人民除。歸地。隨天乞靈。佛佑外。其餘毫無表示。全埠老幼。無不佞佛。而迷信。神鬼尤甚。不論窮通貴賤之家。都虔誠奉祀。佛。日夕誦誦者。以金剛經大悲咒為最普遍。近地。土人。多誦南無阿彌陀佛。閉目合。十。必誠必敬。苟有詬及佛者。目為罪大惡極之叛逆。即親友亦無。與論往還。婦女宣誦佛號。喃喃自。默。日夕不稍間斷。即與人談話時。亦罕敢輟其工作。是猶吾國佛婆。之經不離口。或有亂以他語者。則。謂罪過不淺也。

關雎三章 (觀海)
新國風
關關雎鳩。左右相鳴。嘒嘒體面。為也來由。比也。
參差荇菜。亂亂之魁。嘒嘒體面。暴戾愚戾。愚戾未止。又想發財。
哀哀哀哉。頑性不改。興也。
參差荇菜。兩派採之。嘒嘒體面。令人笑之。參差荇菜。兩派爭之。嘒嘒體面。萬載羞之。興也。
註解。今之黨人。皆有亂性。又得蘇俄鮑氏以爲之助。廣東之人。見其有公妻共產之舉。故作此詩。

春詞百二十首 (羅小自)
春紅八一
火城慶龍圍屏圍
銀蟾幽生懶刻
妬寒惟愛殘膏積
映月有心銜雪白
春紅八二
地碧苔蒼露染上
踏青木屐鱗鱗響
結去墳衣花繡巧
收紅破綠茵成後
春紅八三
聖門桃李冷時雅
泗水芳流生遠韻
為花誰是持詩去
天下伶官絃起處
春紅八四
釀來神水質年忙
一石芳膠花浸美
守槽留待含桃薦
誰把紫泉藏綠蠹

西醫黃大衛
總理男婦老幼內外花柳雜症
畢業於美國伊利諾省立醫科大學。實驗片沙。詠拿省立醫院。得博士學位。由加美兩國政府。醫官考驗。給予執照。今本吾所學。出而濟世。謀減人。羣痛苦。以償吾願。如外埠。僑胞。將病狀函告。可。能。對。症。發。藥。

維城達權
總社十五年鳴謝
經費名列
江天寶先生學擅岐黃。功深和緩。有華陀治痺之妙。術得伯宗。徒柳之神。功歷治內外諸科。無不應手奏效。向為遠近僑胞。所。推。許。性。是。良。醫。功。良。相。因。推。學。術。之。精。通。而。因。國。先。在。活。人。尤。重。品。性。之。慈。愛。先生。每。診。一。症。務。必。詳。細。推。求。每。訂。一。方。絕。不。輕。率。從。事。以。故。就。醫。者。日。衆。無。不。著。手。春。生。近。復。應。西。氏。之。約。監。製。各。種。膏。丹。丸。散。以。應。各。埠。僑。胞。之。求。先生。醫。學。既。富。選。藥。精。加。以。細。心。配。製。必。能。活。人。濟。世。登。我。僑。胞。於。仁。壽。者。閱。諸。君。在。大。埠。都。板。街。九。百。四。號。特。為。介。紹。俾。求。醫。者。知。所。問。津。焉。

江天寶醫生大小內外方脈
醫生西氏謹啓
現聘本埠著名醫生
江天寶先生學擅岐黃。功深和緩。有華陀治痺之妙。術得伯宗。徒柳之神。功歷治內外諸科。無不應手奏效。向為遠近僑胞。所。推。許。性。是。良。醫。功。良。相。因。推。學。術。之。精。通。而。因。國。先。在。活。人。尤。重。品。性。之。慈。愛。先生。每。診。一。症。務。必。詳。細。推。求。每。訂。一。方。絕。不。輕。率。從。事。以。故。就。醫。者。日。衆。無。不。著。手。春。生。近。復。應。西。氏。之。約。監。製。各。種。膏。丹。丸。散。以。應。各。埠。僑。胞。之。求。先生。醫。學。既。富。選。藥。精。加。以。細。心。配。製。必。能。活。人。濟。世。登。我。僑。胞。於。仁。壽。者。閱。諸。君。在。大。埠。都。板。街。九。百。四。號。特。為。介。紹。俾。求。醫。者。知。所。問。津。焉。

注意
HUCK SAI TINBO & CO
904 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO CALIF. U.S.A.
金山大埠都板街九百四號
電話章一〇六二

American Mail Line
美國郵船公司船期每逢士
四天壹次由美國舍路及域
多利埠開往遠東行程十九
天到港最為快捷并有女客
大艙位雅潔寬敞伙食饒豐
常有鮮菜鮮魚雞鴨供食電
燈水廁俱備回國備梓光顧
無任歡迎
總代理 李倫四月廿六開行
總代理 市五月十日開行
總代理 輔五月廿四開行
總代理 化六月七日開行
總代理 蘭六月廿壹開行
廣德公司
W. M. Allan G. A. Cdn. Robert Dollar Co. Agt.
909 Government St. Board of Trade Bldg.
Victoria, B. C. Vancouver, B. C.
American Mail Line
Mar Art
5th Ave. At University 533 Fisgard St.
Seattle, Wash. Victoria, B. C.

水泉濟同大朱
香港
本局為環球第一之救急聖藥。凡患傷風。咳嗽。喉痛。肚痛。嘔吐。泄瀉。痧症。霍亂。等症。服之立見奇效。此藥乃由名醫精製。藥力宏大。凡有患此等症者。不可不備。每盒售價。大洋一角。小洋五分。各大藥房均有代售。加拿大總經理。李倫。打。街。九。百。九。十。號。電話。三。四。四。〇。

FOO HUNG COMPANY
127 129 PENDER ST.
PHONE SEY. 3440
VANCOUVER B. C.

Dr. DAVID WONG, S. B. M. D.
Suite 204-205 193 Hastings St. E.
Vancouver, B. C.
醫舍及住址電話 Phone Sey. 8703
西醫黃大衛
總理男婦老幼內外花柳雜症
畢業於美國伊利諾省立醫科大學。實驗片沙。詠拿省立醫院。得博士學位。由加美兩國政府。醫官考驗。給予執照。今本吾所學。出而濟世。謀減人。羣痛苦。以償吾願。如外埠。僑胞。將病狀函告。可。能。對。症。發。藥。

江天寶醫生大小內外方脈
醫生西氏謹啓
現聘本埠著名醫生
江天寶先生學擅岐黃。功深和緩。有華陀治痺之妙。術得伯宗。徒柳之神。功歷治內外諸科。無不應手奏效。向為遠近僑胞。所。推。許。性。是。良。醫。功。良。相。因。推。學。術。之。精。通。而。因。國。先。在。活。人。尤。重。品。性。之。慈。愛。先生。每。診。一。症。務。必。詳。細。推。求。每。訂。一。方。絕。不。輕。率。從。事。以。故。就。醫。者。日。衆。無。不。著。手。春。生。近。復。應。西。氏。之。約。監。製。各。種。膏。丹。丸。散。以。應。各。埠。僑。胞。之。求。先生。醫。學。既。富。選。藥。精。加。以。細。心。配。製。必。能。活。人。濟。世。登。我。僑。胞。於。仁。壽。者。閱。諸。君。在。大。埠。都。板。街。九。百。四。號。特。為。介。紹。俾。求。醫。者。知。所。問。津。焉。

致公堂鳴謝助經費

張天成二元五
洪三元 馮德仕三元
鄭連榮三元三五
張椿宏一元三五
國財壹元 司徒熾元
張文暢三元
積增三元 陳瑞武元
關已西壹元 張